

224444-2026 - Súťaž

Španielsko – Premietanie filmov – Servicio de subtitulación

OJ S 64/2026 01/04/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Institut Català de les Empreses Culturals

E-mail: adiazp@gencat.cat

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť verejného obstarávateľa: Rekreaícia, kultúra a náboženstvo

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Servicio de subtitulación

Opis: Servicio de subtitulación electrónica para las proyecciones cinematográficas de la programación de la Filmoteca de Catalunya.

Identifikátor postupu: 43800e1c-c0db-454a-8a35-5004788aec1f

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 92130000 Premietanie filmov

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Barcelona (ES511)

Krajina: Španielsko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 768 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Iný

Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Aktíva spravované likvidátorom:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Servicio de subtitulación

Opis: Servicios de subtitulación electrónica para las proyecciones cinematográficas de la programación de la Filmoteca de Catalunya.

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 92130000 Premietanie filmov

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Barcelona

PSČ: 08001

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Barcelona (ES511)

Krajina: Španielsko

Doplňujúce informácie: Barcelona

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 24 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Este contrato podrá ser prorrogado por la misma duración del contrato. En tal caso, la prórroga la acordará el órgano de contratación y será obligatoria para la empresa contratista, siempre que se la preavise con, al menos, dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato. La prórroga no se producirá, en ningún caso, por acuerdo tácito de las partes.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Volumen de negocios relacionado con el objeto del contrato.

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/ICEC>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/203851?categoria=0>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: španielčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 30/04/2026 15:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 2 Roky

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 04/05/2026 10:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal Català de Contractes del Sector Públic

Informácie o lehotách na preskúmanie: Son susceptibles de recurso especial en materia de contratación, de acuerdo con el artículo 44 y siguientes de la LCSP, los actos preparatorios; los de trámite adoptados en el procedimiento de adjudicación, siempre que estos decidan directa o indirectamente sobre la adjudicación, determinen la imposibilidad de continuar el procedimiento o produzcan indefensión o perjuicio irreparable a derechos o intereses legítimos (en todo caso, se considerará que concurren las circunstancias anteriores en los actos de la mesa o del órgano de contratación por los que se acuerde la admisión o inadmisión de candidatos o licitadores, o la admisión o exclusión de ofertas, incluidas las ofertas que queden excluidas por resultar anormalmente bajas como consecuencia de la aplicación del artículo 149 de la LCSP); los acuerdos de adjudicación, y las modificaciones basadas en el incumplimiento de lo establecido en los artículos 204 y 205 de la LCSP, por entender que la modificación debería haber sido objeto de una nueva adjudicación.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Institut Català de les Empreses Culturals

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Institut Català de les Empreses Culturals

8. Organizácie

8.1. **ORG-0001**

Úradný názov: Institut Català de les Empreses Culturals

Registračné číslo: Q0801212B

Poštová adresa: Passatge de la Banca, 1-3

Mesto: Barcelona

PSČ: 08001

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Barcelona (ES511)

Krajina: Španielsko

Kontaktné miesto: Anna Díaz

E-mail: adiazp@gencat.cat

Telefón: 933162770

Internetová adresa: <https://contractaciopublica.cat/ca/perfiles-contractant/detall/ICEC>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Tribunal Català de Contractes del Sector Públic

Registračné číslo: Tribunal Català de Contractes del Sector Públic

Mesto: Barcelona
PSČ: 08002
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Barcelona (ES511)
Krajina: Španielsko
E-mail: adiazp@gencat.cat
Telefón: 933162770
Roly tejto organizácie:
Organizácia pre preskúvanie

8.1. ORG-0000

Úradný názov: Publications Office of the European Union
Registračné číslo: PUBL
Mesto: Luxembourg
PSČ: 2417
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Luxembourg (LU000)
Krajina: Luxembursko
E-mail: ted@publications.europa.eu
Telefón: +352 29291
Internetová adresa: <https://op.europa.eu>
Roly tejto organizácie:
TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: c9caa52a-016d-43bd-9ca1-236ce68ea70f - 01
Typ formulára: Súťaž
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim
Podtyp oznámenia: 16
Dátum odoslania oznámenia: 31/03/2026 07:49:23 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: španielčina
Číslo uverejnenia oznámenia: 224444-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 64/2026
Dátum uverejnenia: 01/04/2026